



# اخبار احمدیہ

جماعت احمدیہ جرمنی کا ترجمان

جلد نمبر-13 مدیر-نعیم احمد نیز - کتابت و دیزائینگ؛ رشید الدین، عاصم شہزاد - ماہ احسان 1387 ہجری مشی، بہ طابق اکتوبر، نومبر 2008ء شمارہ نمبر 8

## حدیث حضرت خاتم النبیین ﷺ

**بَالْكُمْ** کے یعنی اللہ تعالیٰ تمہیں ہدایت دے اور تمہارے حالات اچھے کر دے۔  
(بخاری کتاب الادب، باب ادا عطس کیف یشمت)

حضرت ابو موسےؓ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کی عادت تھی کہ جب آپؐ کو چھینک آتی تو اپنا ہاتھ یا کپڑا منہ کے سامنے رکھ لیتے اور جس قدر ہو سکتا آواز کو دباتے۔ (ترمذی کتاب الاستیذان، باب فی خفض الصوت و تحمیر الوجه)

حضرت ابو ہریرہؓ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو چھینک آئے تو الحمد للہ کہے اور اس کا بھائی جو سن رہا ہے وہ اس کے جواب میں یَرَحْمُكَ اللَّهُ کے یعنی اللہ تعالیٰ تھج پر رحم کرے اور جب وہ چھینک مارنے والا یہ جواب سے تو یَهْدِيْكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ

**بَالْكُمْ** کے یعنی اللہ تعالیٰ تمہیں ہدایت دے اور تمہارے حالات اچھے کر دے۔  
(ترمذی کتاب الاستیذان، باب کیف یشمت العاطس)

حضرت ابو ہریرہؓ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کی عادت تھی کہ جب آپؐ کو چھینک آتی تو اپنا ہاتھ یا کپڑا منہ کے سامنے رکھ لیتے اور جس قدر ہو سکتا آواز کو دباتے۔ (ترمذی کتاب الاستیذان، باب فی خفض الصوت و تحمیر الوجه)

حضرت ابو ہریرہؓ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو چھینک آئے تو الحمد للہ کہے اور اس کا بھائی جو سن رہا ہے وہ اس کے جواب میں یَرَحْمُكَ اللَّهُ کے یعنی اللہ تعالیٰ تھج پر رحم کرے اور جب وہ چھینک مارنے والا یہ جواب سے تو یَهْدِيْكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ

## رپورٹ جلسہ یوم خلافت منعقدہ مسجد بیت العزیز Riedstadt

الحمد للہ پوری دنیا کی طرح لوکل امارت ریڈسٹڈ کو بھی صدر سالہ خلافت جو بلی پروگرام بھر پور انداز میں منانے کی توفیق ملی۔ اس مبارک دن کو منانے کی تیاریاں مرکز سے آمدہ مختلف خطوط کے ساتھ ہی شروع ہو گئیں۔

وقارِ عمل و تیاری مساجد! اس کے لئے ٹیکنیکیں تیار کی گئیں۔ پروگرام کی مناسبت سے بیزرس بنائے گئے۔ خلفاء کی تصاویر خاص طور پر بڑے سائز میں بنوائی گئیں۔ وقارِ عمل کا باقاعدہ آغاز 24 مئی بروز ہفتہ ہوا۔ وقارِ عمل پر جتنے احباب کو بلا یا گیا تھا، اس تعداد سے کہیں زیادہ افراد شوق سے سارا دن مسجد کی صفائی و آراش میں شامل رہے۔ رات دیر تک یہ کام جاری رہا۔

مسجد کا کوئی کوئہ ایسا نہ تھا جو عاشقان خلافت نے خاص طور پر صاف نہ کیا ہو۔ پھولوں کے پودے بھی مسجد کی خوبصورتی کو دو بالا کر رہے تھے۔ اگلے دن اوارکو تو خدام، اطفال و انصار کا جذبہ قابل دید تھا۔ مسجد کو پوری طرح خوبصورت روشنیوں سے سجادا گیا تھا۔ مسجد بہت دور سے روشنیوں کے باعث دیکھی جا سکتی تھی۔ خدام

آخرو ہ دن آگیا! صبح لوگ کب آنا شروع ہوئے یہ تو کوئی نہیں تا سکتا مگر نماز تھج شروع ہونے سے پہلے ہی مسجد عاشقان خلافت کے لئے چھوٹی ہو چکی تھی۔ لجنہ کا ہال بھی چھوٹا ہو چکا تھا۔ باہر پارکنگ کے لئے کوئی جگہ نہیں تھی، نماز تھج اور فخر کی نماز کے بعد سب خواتین و حضرات پچھی، نماز تھج اور فخر کی نماز کے بعد سب خواتین و حضرات سیر کو چلے گئے اور اس دوران شعبہ ضیافت نے ان کے لئے ناشتے کا انتظام مکمل کر لیا۔ اس روز لوگوں نے ایک دوسرے کے ہاں روزِ عید کی طرح میٹھے کھانے بھجوائے۔ MTA کی ٹیم شروع سے اب تک پروگرام کے ہر لمحہ کو کیمپرے میں بند کر رہی تھی۔

تقریب پرچم کشائی! دوپہر 12:30 بج پرچم کشائی کی تقریب عمل میں آئی۔ لوکل (باقی صفحہ نمبر ۲ پر)

## قرآن کریم

اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! جب جمع کے دن کے ایک حصہ میں نماز کے لئے بلا یا جائے تو اللہ کے ذکر کی طرف جلدی کرتے ہوئے بڑھا کر اور تجارت چھوڑ دیا کرو۔ یہ تمہارے لئے بہتر ہے اگر تم علم رکھتے ہو۔ پس جب نماز ادا کی جا چکی ہو تو زمین میں منتشر ہو جاؤ اور اللہ کے فضل میں سے کچھ تلاش کرو اور اللہ کو بکثرت یاد کرو تاکہ تم (ترجمہ از حضرت مرزا طاہ احمد غلیظۃ المساجد)

## ارشاد حضرت مسیح موعود علیہ السلام

بادشاہوں کا سلسلہ

میں نے ایک روایا میں ایک مخلص مونموں اور عادل اور نیک بادشاہوں کی جماعت دیکھی ہے۔ جن میں سے بعض اس ملک کے تھے اور بعض عرب کے تھے اور بعض فارس کے تھے اور بعض شام کے علاقوں کے تھے۔ اور بعض روم کے تھے اور بعض ایسے علاقوں کے تھے جنہیں میں نہیں جانتا۔ پھر مجھے غیب جانے والے خدا نے بتایا کہ یہ لوگ تیرے مصدق ہوں گے اور تھج پر ایمان لائیں گے اور تھج پر درود پڑھیں گے اور تیرے لئے دعائیں کریں گے۔ اور میں تھجے اتنی برکت دونگا کہ بادشاہ تیرے کپڑوں سے برکت پائیں گے۔ (جیتہ انور، ص ۶۳)

## یوم مساجد Tag der Offenen Tür

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے جماعت احمدیہ جرمنی اپنی مساجد اور نماز سٹریز میں ہر سال ۲ اکتوبر کو یوم مساجد کا پروگرام بہت ہی اچھے اور منظم طریق پر منعقد کرتی آ رہی ہے۔ اس سال بھی مہمانوں کے لئے مساجد اور نماز سٹریز کو خوبصورتی سے سجا گیا۔ مختلف بیزرس گئے گئے جس میں کلمہ کا اور اسلام کا مطلب امن (Islam heißt Frieden) اور محبت سب سے نفرت کسی سے نہیں (Liebe für alle - Hass für keinen) کے بیزرس قبل ذکر ہیں۔ کتب کے اساز بھی لگائے گئے جہاں پر مہمانوں کے لئے قیتاً اور مفت جماعتی لشیپر وغیرہ لینے کی سہولت میسر تھی۔ مہمانوں کی ریفریشمٹ کے لئے، چائے، کافی،

کے اس مسافر سے بھی زیادہ ہوتی ہے جو کا تمام اندوختہ اُنٹی پر لدا ہوا وہ اُنٹی کم ہو جائے اور پھر انہائی پریشانی میں اچاکہ وہ اُنٹی مل جائے۔

در اصل میں نے اپنے تعارف میں واقفِ زندگی لکھا ہوا تھا اور تمام واقعین زندگی کو ہو شل جامعہ احمدیہ میں ٹھہرنا تھا اس لئے خدام نے میرا سامان اُس بس میں منتقل کر دیا تھا جو جامعہ احمدیہ جاری تھی۔ اب جو خوشی تھی اس کا بھی ٹھکانہ نہ تھا خاص طور پر اس لئے بھی کہ افریقہ کے اکثر ملکوں کے مریبان وہاں تھے گویا میرا پسندیدہ جغرافیہ اور تاریخ میرے سامنے کھلی ہوئی تھی۔ اتنی معلومات حاصل ہوئیں کہ بیان سے باہر ہیں۔ اسی جامعہ کے دامن میں افریقہ کے سب سے پہلے احمدی چیف مہدی اپا کی قبر پر دعا کی بھی توفیق ملی۔ اب میں اپنے آپ کو خوش قسمت سمجھ رہا تھا کہ مجھے ہو شل جامعہ احمدیہ میں جگہ ملی ہے۔ 20 کلو میٹر دور جلسہ سالانہ پر صبح بیسیں لے آئیں اور شام کو واپس لے جائیں۔

### گھانا

دو کروڑ تیس لاکھ آبادی کا یہ ملک دس صوبوں میں تقسیم ہے۔ Kwamenkrumah جو امریکہ کی لگنک یونیورسٹی کے فارغ التحصیل تھے اس جدید ملک کے بانی ہیں۔ ملک کے موجودہ صدر Kufur کو سب نے دیکھا ہو گا کہ باوجود عیسائی ہونے کے لئے دھوپ میں گھنٹوں جلسہ سالانہ میں موجود ہے۔

خلج گنی پر واقع یہ ملک خط استوائے چند ڈگری شمال میں ہے اس لئے آب و ہوا شدید گرم ہے۔ گرین ویچ کی ڈیٹ لائن گھانا کے عین وسط صنعتی شہر Tema سے گزرتی ہے اس لحاظ سے نہ صرف شمالاً جنوباً بلکہ شرقاً غرباً دنیا کے وسط میں ہے۔ اس کے مغرب میں آئیوری کوست، شمال میں بورکینا فاسو، مشرق میں (Togo) دریائے (Volta) وولٹانے سانپ کی مانند بلکہ جلیکی کی طرح بل کھا کر دنیا کی سب سے بڑی مصنوعی جھیل Volta بنائی ہوئی ہے۔ سابقہ نام سونے کی کانوں کی وجہ سے گولڈ کوست Gold Cost تھا۔ گھانا ایک سابقہ عظیم سلطنت اشانی شہنشاہیت میں شامل تھا جسکی فوجوں کی تعداد 5 لاکھ تھی۔ آج بھی گھانا Sab Maka (سب صحرا) کا سب سے ترقی یافتہ ملک ہے۔ ملک میں مسلسل امن و امان کی وجہ سے اس کے سکے کی قیمت دن بدن بڑھ رہی ہے۔ جس دن ہم وہاں گئے گھانا کا سکد ڈالر سے قدرے کم تھا جبکہ جب 3 ہفتے بعد واپس آئے ہیں تو ڈالر سے بڑھ چکا ہے ان کے صدر کے بقول حضور ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز نے اپنے گذشتہ دورہ افریقہ میں فرمایا تھا کہ گھانا کی زمین میں تیل موجود ہے اور خدا کے فضل سے گھانا میں تیل دریافت ہو چکا ہے۔

### قطع سوم

## گلاب چمرے (منور احمد خالد، کوبلنز، جرمی)

گھٹے بعد جب روانگی ہوئی تو ہم اسی بس میں بیٹھ گئے جس میں آئے تھے بس روانہ ہو گئی محسوس تو ہورہا تھا کہ کچھ ساتھی بدلتے ہیں۔ اس بس میں زیادہ تر امریکی مہماں تھے جنہوں نے ہوٹلوں میں بینگ کرائی ہوئی تھی۔ مہماں اپنا اپنا سامان لے کر مختلف ہوٹلوں میں اترتے رہے مگر مجھے اپنا سامان نظر نہیں آ رہا تھا۔ بڑی فکر ہوئی آتے ہوئے سڑک پر باغِ احمد کا بورڈ دیکھا تھا جس سے معلوم ہوا کہ ہم جلسہ گاہ سے زیادہ درونہیں۔ بس نے ابھی اور بہت سے ہوٹلوں میں جانا تھا اس طرح تواتر ہو جائیگی اور پھر سامان کہاں ملے گا اس لئے بس چھوڑی ٹیکسی میں اور بار ایم احمد پہنچ گیا۔ تمام کارکنان سے اپنے سامان کے بارہ میں پوچھا۔ دوسری بس کی منزل کا کسی کو پتہ نہ تھا۔ وہ خادم جس نے بیسیں روانہ کی تھیں اس کا موبائل گم چکا تھا اس لئے اس سے رابطہ نہ ہو رہا تھا۔ رات ہو چکی تھی لوگ خوش گپیوں میں مصروف تھے مگر میرا پریشانی کے مارے براحال تھا۔ آخرات کے 10 بجے میں مکرم نائب امیر صاحب کے پیچھے لگ گیا کہ میری رہنمائی کی جائے صبح کا ناشتہ کیا ہوا ہے نہ یہ پتہ ہے کہ جانا کہاں ہے رہنا کہاں ہے۔ انہوں نے جامعہ احمدیہ کے پرپل مکرم حمید اللہ صاحب کو بلا یا اور فرمایا ان کو اپنے ساتھ جامعہ احمدیہ لے جائیں کھانے اور ہائش کا انتظام کریں۔ مکرم حمید اللہ صاحب کو بتایا گیا کہ ان کی بیگم کے بادام بھی اسی سامان میں ہیں جو گم ہوا ہے۔ ان حمید اللہ صاحب کا ذکر پہلے آپکا ہے کنڑی کے میرے دوست مکرم عطاء اللہ صاحب درویش کے بیٹے ہیں چنانچہ وہ مجھے اپنی کاڑی میں بیٹھا کر جامعہ احمدیہ کی طرف روانہ ہوئے۔ اس سے پہلے بیشتر آباد کے ڈاکٹر رشید احمد صاحب اور میرا اپنا بھتھا قابلِ احمد منیر بھی مل گئے تھے جو سیریلوں سے آئے تھے۔ جامعہ میں پہنچ کر کھانا کھا کر پریشانی کے عالم میں سو گئے صبح نماز تجدید اور فجر کے بعد کمرہ کی طرف آتے ہوئے برآمدہ میں ایک مانوس سے بیگ پر نظر پڑی قریب جا کر دیکھا تو اپنا سانگ اور ٹوٹنے پر اپنا ہی نکلا۔ اب امید پیدا ہوئی کہ ایک یہاں ہے تو دوسرے بھی ادھر ہی ہوگا۔ ایک مرتبی صاحب نے بتایا کہ کل ایک اٹپیچی جس پر خالد لکھا ہوا تھا یہاں موجود تھا ہم جرمان تھے کہ یہ کس کا اٹپیچی ہمارے سامان میں آ گیا ہے۔ ڈھونڈھیں ادھر ہی کہیں مل جائے گا۔ چنانچہ تین چار کمرے چیک کرنے پر ایک کونے میں پڑا مل گیا۔ اس وقت مجھ پر اس حدیث کی سچائی ایک نئی شان سے ظاہر ہوئی کہ جس میں ہادی برحق نے فرمایا تھا کہ اللہ تعالیٰ کو اپنے بندے کی توبہ اور واپسی کی خوشی ریگستان دریافت ہو چکا ہے۔

اتاریں گے اور آگے جل پڑیں گے۔ یہ ہوائی کمپنیاں اپنے مطلب اور فائدہ کو خوب سمجھتی ہیں جس طرح کراچی کا کرایم ہے مگر لاہور یا اسلام آباد سے ہو کر جانا ہوگا لیکن وہاں اترنے کی اجازت نہیں اسی طرح اکرہ کا کرایم کم اور لاگوں کا زیادہ ہے لیکن اکرہ جانے والوں کو لاگوں میں اترنے کی اجازت نہیں۔

ایک گھنٹے بعد جہاز لاگوں سے روانہ ہوا تو پون گھنٹے میں اکرہ پہنچ گیا۔ جو دوست ہوائی اڈہ پر لینے آئے ہوئے تھے جب ان کی زبانی علم ہوا کہ آقا کا جہاز دو گھنٹے بعد پہنچ والا ہے تو خوشی کی انتہائی رہی سوچا اس عرصہ میں پہلے سامان ٹھکانے پر پہنچا دیا جائے پھر خالی ہاتھ ہو کر استقبال کا مزہ لیا جائے۔

پنچاچے ایک ہوٹ میں جہاں قیام کا انتظام تھا سامان رکھ کر واپس ہوائی اڈہ پہنچا تو اس وقت تک مرد، عورتیں، بچے ایک ٹھاٹھیں مارتا ہوا سمندر تھا جو ہوائی اڈہ پہنچ چکا تھا جو نرے درود اور نظمیں پڑھ رہے تھے۔ یوں معلوم ہوتا تھا ہوائی اڈہ اپنا ہی ہے ٹیٹ گیٹ کے طور پر وہ بادشاہ آرہا تھا اور پھر وہ بادشاہ بڑی شان سے آیا۔ جہاز سے اترتے ہی جہاز کی سیڑھیوں سے ہی خدام نے اپنے جھرمٹ میں لے لیا پولیس پر ٹوکال الگ تھی۔ پہلے جنہی کی طرف گئے بعد میں مردوں کو دیدار کرتے ہوئے VIP میں چلے گئے جہاں پر پس کا نفرس بھی ہوئی اور پھر ہزاروں پردانوں کے جھرمٹ میں مشن ہاؤس روائی ہوئی۔

### اذان صبح گاہی

اگرچہ ہمارا ہوٹ شہر کے وسط میں تھا اور بظاہر یہ ناقابل یقین بات ہے مگر یہ حقیقت ہے کہ تمام رات اکاڈمکار مرنگ کی اذانیں گوئی رہیں مگر پوچھنے سے بھی پہلے بے صبرے مرنے اذانیں دینے لگ گئے اور شروع میں اچھی لگنے والی آوازیں وقت گذرنے کے ساتھ ساتھ بے ہتھ اور ناقابل برداشت شور میں ڈھل گئیں۔

آج ٹی وی پر خبر چل رہی تھی کہ افریقہ کے ہی ایک اور ملک سوازی لینڈ نے مرغوں کے شور سے تنگ آر کران کو سزادی نے بلکہ ذبح تک کرنے کا حکم دیا ہے۔

### اونٹنی گم ہو گئی

دوسرے دن ہمیں ہدایت ملی کہ اب ہمیں جلسہ گاہ جو 70 کلو میٹر دور ہے اس کے قریب منتقل کرنا ہے، بس بھجوائی جا رہی ہے سامان سمیت اس میں بیٹھ جائیں۔ ہوٹ میں ٹھہرے ہوئے تمام دوست اس میں بیٹھ گئے اور مشن ہاؤس پہنچ گئے۔ وہاں دو گھنٹے کے وقتہ کے دوران خدام نے اس بس کے سامان کو دو بسوں میں بانٹ دیا۔ ہمیں اس کا علم نہ ہوا کہ دونوں بسوں نے مختلف جگہ جانا تھا۔ وہاں پہنچنے کے بعد ہمیں تیل لیں گے، لاگوں کی سواریاں

Lufthansa کے دیویکل گدھے نے دوڑ لگائی اور فضا میں بلند ہو گیا رفتہ اسکی رفتہ 960 کلو میٹر اور بلندی ایک ہزار میٹر تک پہنچ گئی اور میں اپنے پسندیدہ شغل سکرین کی طرف متوجہ ہو گیا کہ جیوگرافی میراٹل کے میلانو کو پیچھے چھوڑتے ہوئے بھیرہ روم کو پار کر کے افریقہ میں داخل ہو گیا۔ افریقہ کا ساحل پہلے سبزی مائل پھر پھریا ہوا اور پھر ریت کا وہ صحرائے عظم شروع ہو گیا جس کو نقشہ میں دیکھ کر بھی خوف آتا تھا۔ آدھے افریقہ پر پھیلا ہوا یہ صحرائے عظم ہر طرف ریت ہی ریت، کہیں کہیں ستاروں کی مانند نخلتستان اور آبادی اپنے ناموں کے ساتھ موجود تھے۔

افریقہ کے شمال سے چلا ہوا صحرائے عظم جنوب مغرب میں ڈاکار (سینگال) پھر شمال اور مشرق میں چاڑ، ناگر اور مشرق میں سوڈان اور نیرو بی گذرنے کے بعد میں پھر بلکہ سبزی اور نیرو بی چلی گئی۔ اب ہم ناگیر یا کے شہروں KANO اور ABUJA کے اوپر سے اڑتے ہوئے LAGOS لاگوں کی طرف بڑھ رہے تھے۔ گھنٹے کی اس اڑان میں سے 4 گھنٹے صحرائے عظم پر رہے اور یہ تو شala، جنوباتھ جبکہ شرقاً، غرباً صحراء گناہنیں تو ڈیٹریٹ سے بھر حال زیادہ بڑا ہے۔ راستے میں جب نقشہ پر قسطنطین دکھایا جا رہا تھا تو پچھن میں پڑھی ہوئی تاریخ یاد آتی گئی کہ کبھی یہ شہر کتنا عظیم تھا مگر آج بھولی ہوئی داستان ہے اس کے ساتھ ہی میں ایک بار پھر اپنے ایک استاد خواجہ منظور احمد صاحب کا پڑھایا ہوا جغرافیہ اور اس صحرائے عظیم کے حوالے سے خاص طور پر بارش کم یا زیاد ہونے کی وجہات یاد آنی شروع ہوئیں جو اس طرح تھی کہ

1- خطِ استوائے فاصلہ یعنی جو علاقہ خطِ استوائے قریب ہو گا زیادہ بارش ہوگی

2- سمندر سے فاصلہ یعنی جو علاقہ سمندر سے قریب تر ہوگا زیادہ بارش ہوگی

3- سطح سمندر سے بلندی یعنی جو علاقہ سمندر کی سطح سے جتنا زیادہ اونچا ہو گا بارش زیادہ ہوگی

4- ہواں کا رخ اگر سمندری ہواں کا رخ اس علاقہ کی طرف ہے تو زیادہ بارش ہوگی

5- پہاڑوں کا رخ اگر ان سمندری ہواں کو روکنے والے پہاڑ رستے میں ہوئے تو زیادہ بارش ہوگی

6- پہاڑوں سے دوری جو علاقہ جتنا پہاڑوں کے قریب ہو گا زیادہ بارش ہوگی

یہ صحرائے عظم اگرچہ تمام تر خطِ استوائے قریب تر ہے مگر یہ صرف ایک وجہ ہے باقی وجوہات نہ ہونے کی وجہ سے بارش سے محروم اور گیکستان رہے۔

هم لاگوں میں اتر چکے تھے مگر جہاز سے اترنے کی اجازت نہیں تھی۔ اعلان ہوا کہ اکرہ Acra جانے والے بیٹھے رہیں گے، لاگوں کی سواریاں

تقریر میں کہا کہ آج اس وقت جبکہ میں آپ کو اپنے اس ملاقات کے کمرے میں موجود پا کر خوش محسوس کر رہا ہوں عین اس وقت ایک ایشیائی ملک کے سربراہ جمنی کے صدر مملک کے ساتھ ملاقات کر رہے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ ملکوں کے رہنماء ہوں یا قوموں کے رہنماء، ان کی آپس کی ملاقاتیں دنیا میں ان کے قیام کے لئے ثابت نتائج کی آئینیدار ہونی چاہیے۔ اپنی تقریر کے آخر میں انہوں نے حضور کو شہر Nordenstedt سے متعلق تعارفی کتاب بطور تقدیم پیش کی اور کتاب کے پہلے صفحے پر درج ذیل عبارت اپنے ہاتھ سے تحریر کی۔

"Dedicated to Hazrat Mirza Tahir Ahmad Khalifatul Masih IV in memory to his visit to Nordenstedt with the best wishes for peace in the world.

V. Schmidt  
Mayor

Nordenstedt  
18 Sep 89

کاشمہ ادا کا

اور اسلام و احمدیت اور جماعت احمدیہ کا مختصر تعارف  
کروانے کے بعد حضور نے Mr. Volker Schmidt کو قرآن کریم معد جرمن ترجمہ، اپنی کتاب  
”مذہب کے نام خون“، کا انگریزی ترجمہ اور صد سالہ  
جشن تشكیر کی یادگاری پلیٹ تھہ پیش کی جس کو میر صاحب  
نے شکریہ کے ساتھ قبول کیا۔ بعد ازاں تمام مہماںوں کی  
مشروبات سے تواضع کی گئی۔ اس کے بعد حضور میر کے  
کمرہ سے ملحق بالکوئی میں تشریف لائے اور وہاں سے شہر  
کا نظارہ فرماتے رہے جو انہائی دیدہ زیب تھا۔ وہاں ہی  
گفتگو کے دوران محترم میزبان کے پوچھنے پر حضور نے  
اپنی مصروفیات، دورہ جات، اور جماعتی تنظیمی ڈھانچہ اور  
اس کے لائچے عمل کے بارے میں ان کو آگاہ فرمایا۔ ہر  
احمدی کا اپنے امام کے ساتھ اس قدر گھرے تعلق پر وہ  
حیران ہوئے بغیر نہ رہ سکے جس کا انہمار انہوں نے حضور  
کی وہاں سے روانگی کے بعد احمدی دوستوں سے کیا۔

حضورؒ کا ناؤں ہال میں تشریف لے جانا اور شہر کے میری  
سے ملاقات کرنا Nordenstedt کی مقامی احمدی  
جماعت کے لئے ایک تاریخی اہمیت کا موقع تھا۔ میر سے  
ملاقات میں درج ذیل احمدی دوستوں کو حضورؒ کے ہمراہ  
وہاں جانے کی سعادت حاصل ہوئی۔ مکرم نسیر جاوید  
صاحب پرائیویٹ سیکرٹری، محترم عبداللہ واگس ہاؤزر  
صاحب امیر جماعت احمدیہ جمنی، خاکسار بطور سیکرٹری  
امور خارجہ، مکرم طارق گڈت صاحب، نمائندہ پرلیس  
سیکیشن جماعت احمدیہ جمنی، مکرم محمد شریف خالد صاحب  
نائب امیر جمنی، مکرم عبد الباسط صاحب طارق مبلغ  
سلسلہ ہمبرگ، مکرم چودہری مختار احمد صاحب امیر  
جماعت احمدیہ کراچی، مکرم چودہری انور حسین صاحب،  
امیر جماعت احمدیہ شیخوپورہ اور مکرم کوہیس خان صاحب،

نور جماعت Nordenstedt

تاریخ کے دریپر سے

حضرت خلیفۃ الرانجعؑ کی فرینکفرٹ اور Nordenstedt کے مئیر سے ملاقات غیر مطبوعہ رپورٹ مرسلہ عرفان احمد خان صاحب سابق سیکرٹری امور خارجہ جنمی

اور مشرق بحید کے ممالک کا دورہ بھی کر چکا ہوں۔ اب میں اسکینڈنیا کے ممالک کے دورے پر جارہا ہوں۔ واپس آ کر میں انشاء اللہ اپین اور پرنسپل جاؤں گا۔ اس طرح یہ سلسہ سال کے آخر تک جاری رہے گا۔ فرینکفرٹ کے میر Dr. Moog حضورؒ کی تمام تر گفتگو انتہائی دلچسپی اور دلجمی کے ساتھ سنتے رہے اور بہت سے امور پر اپنی رائے کا اظہار ساتھ کرتے رہے۔ 12:35 پر حضورؒ نے ان سے اجازت چاہی۔ محترم Dr. Moog حضورؒ کو رخصت کرنے کی غرض سے تیسری منزل پر واقع اپنے دفتر نیچے حضورؒ کا راتک تشريف لائے اور وہاں ہی ٹاؤن ہال کے یہودی چبوترے پر کھڑے ہو کر ٹاؤن ہال کی تمام عمارت کا حضورؒ کو تفصیلی تعارف کروایا اور بعض نئی تعمیرات جو جنمی کے قدیم طرز تعمیر پر بنائی گئی ہیں ان کے بارے میں حضورؒ کو تفصیلات سے آگاہ کرتے رہے۔ اس دوران ٹاؤن ہال کے علاقے میں موجود بہت سے سیاح حضورؒ اور میر فرینکفرٹ کی اپنے کیمروں سے تصاویر بناتے رہے۔ حضورؒ نے روائی سے قبل محترم میزبان سے گرم جوشی سے معافہ فرمایا اور ان کے اس محبت سوز سلوک پر ان کو شکریہ ادا کیا۔ محترم میر صاحب حضورؒ کی روائی تک حضورؒ کی کار کے پاس موجود رہے اور حضورؒ کی کار کے ٹاؤن ہال کی حدود سے رخصت ہو جانے پر اپنے دفتر میں واپس تشريف لے گئے۔

اسی ماہ تکمیر میں حضرت خلیفۃ المسکن الرابع رحم اللہ تعالیٰ کی  
ہمبرگ سے اسکینڈنے نبوبیا کے ممالک کے لئے روائی  
تحی۔ حضور نے روائی سے قبل ہمبرگ سے ملحتی ایک شہر  
کے میر سے ملاقات کے لئے ٹاؤن Nordenstedt  
ہال جانا تھا۔ ہمبرگ سے 25  
کلومیٹر کے فاصلہ پر ایک دوسرے صوبہ میں ایک اہم شہر  
ہے۔ ہمبرگ سے قریب ہونے کی وجہ سے ہمبرگ میں  
کام کرنے والے بہت سے ملازمین اس شہر میں رہاںش  
پذیر ہیں۔ یہاں پر خدا تعالیٰ کے فضل سے ایک فعال  
جماعت قائم ہے۔

حضور 10:30 پر مسجد فضل عمر، ہبیرگ سے معقا فلم روانہ ہوئے اور اب بجے سے قبل Nordenstedt پہنچ گئے جہاں احباب جماعت نے حضور کا استقبال کیا۔ اس موقع پر احمدی خواتین بھی اپنے امام کی ایک جھلک دیکھنے کے لئے وہاں موجود تھیں۔ حضور اپنے وفد کے ہمراہ ٹاؤن ہال میں تشریف لے گئے جہاں شہر کے میسر Mr. Volker Schmidt نے حضور کا استقبال کیا اور اپنے ملاقات کے کمرہ تک رہنمائی کی۔ ملاقات کے کمرہ میں سب حاضر احباب کے اپنی اپنی نشست پر بیٹھ جانے کے بعد Mr. Schmidt نے دوبارہ کھڑے ہو کر منظر تقریر کی اور حضور کو خوش آمدید کہا۔ انہوں نے اپنی

بہت و پیار اور حسن سلوک کی تعلیمیں دی گئی ہے۔  
مدیت کے تعارف میں حضور نے فرمایا کہ احمدیہ  
جماعت احمدیہ کو صرف پاکستان سے مخصوص کر دینا  
میں۔ جماعت احمدیہ دنیا کے 120 ممالک میں  
ہے۔ اس میں دنیا کی مختلف قوموں اور ملکوں کے  
امل ہیں اور مسلسل شامل ہو رہے ہیں۔ ہر ملک  
ری تعداد میں پہلے سے اضافہ ہو رہا ہے۔ آخر میر  
نے میر فریانکفرٹ کا شکریہ ادا کیا اور قرآن کریم  
جمہ کے ساتھ اور اپنی کتاب ”مذہب“ کے نام پر خون  
سریزی ترجمہ اور صد سالہ جشن تشکر کی یادگار پلیٹ  
میر صاحب فریانکفرٹ کو بطور تحفہ پیش کی۔

نے تاریخی لمحات پر حضورؐ کے ہمراہ جماعتِ جرمی کی سے محترم عبداللہ واغس ہاؤز رصاحب امیر جماعتِ جرمی، خاکسار بطور سیکرٹری امور خارجہ اور جرمی اپنی مکرم طارق گڈت نمائندہ پر لیں سیکشن جماعتِ جرمی موجود تھے۔ حضورؐ کی جوابی تقریر کے بعد وڈوکول افسر نے حضورؐ اور دیگر اراکین کو شتیں پیش کرنی کے ساتھ توضیح کی۔ کافی کے دوران بھی حضور کافی کے ساتھ مختلف امور پر تبادلہ خیال فرمائے۔ دوران گفتگو Moog Dr. نے حضورؐ کو بنیادی ترقیات میں اعادہ ہوا ہے۔ انہوں نے بتایا کہ دس سالہ تقریب میں وہ اس وقت کے میجر Fay کے ہمراہ شریک ہوئے تھے۔ انہوں نے بتایا کہ باسی تربیت میں Dr. Fay کا بہت تعلق رہا۔ رے والد کے بہت قریبی دوست ہونے کے ناتھ عزیز تھے اور وہ بھی مجھے اپنے بہت قریب رکھ رہا تھا۔ اس موقع پر محترم امیر صاحب جرمی میں ان کے میجر فرینکفر Dr. Fay کے مسجد نور سے ملک کے بعض واقعات حضورؐ کی خدمت میں عرض یاد رہے کہ مسجد نور کی تعمیر کی دس سالہ تقریب سے Fa کے خطاب کی تعمیر جرمی کے صدر سالہ سومنیہ فرمائی ہو چکی ہے۔)

Dr. Moog نے ایک سوال کے جواب میں اس طرح مسٹر خضور نے اُن کو بتایا کہ یہ سال ہماری جماعت کا صشن تشكیر کا سال ہے اور تمام جماعتوں کی خواہش س تاریخی سال میں ان کے ہاں دورہ کروں اور اس مدرسالہ تقریبات میں شامل ہوں۔ خضور نے فرمایا کہ ایک ہی سال میں جانا ممکن نہیں۔ امسال میں نہ چالیس ممالک میں جانے کا ارادہ رکھتا ہوں۔ غازی میں نے جرمی سے کیا تھا، بعد میں میں امریکہ

1989ء کا سال عالمگیر جماعت احمدیہ کے سو سال پورے ہونے کا سال تھا۔ اس اہم موقع کی مناسبت سے دنیا بھر کی جماعتوں میں مختلف تقریبات کا انعقاد کیا گیا اور صد سالہ جشن تسلیک منایا گیا۔ حضرت خلیفۃ الراحمۃ رحمہ اللہ تعالیٰ کے دورہ جمنی کے پروگرام کا ایک اہم حصہ صد سالہ جوبلی کے سال میں فریکلفٹ کے میر Dr. Volker Nordenstedt اور شہر Hans Jürgen Moog Mr. Schmidt سے ملاقات کرنا شامل تھا۔ Dr. Moog میں ملاقات کے لئے 15 ستمبر 1989 بروز جمعہ ۱۱ بجے کا وقت مقرر ہوا۔ چنانچہ حضور اس روز ۱۱ بجے سے ذرا قبل فریکلفٹ کے ٹاؤن ہال میں تشریف لائے جہاں پر چیف پراؤکول افسر Mr. Vouss نے آگے بڑھ کر حضور کی کارکا دروازہ کھولا اور حضور کے کار سے باہر تشریف لانے پر آپ کو خوش آمدید کہا۔ یہاں سے حضور Mr. Vouss کے ہمراہ میر کے دفتر میں تشریف لے گئے۔ حضور کی آمد کی اطلاع ملتے ہی فریکلفٹ کے میر Dr. Moog نے دفتر سے باہر صدر دروازے پر حضور کو خوش آمدید کہا اور حضور دیگر ارکین کو واپسے دفتر میں لے گئے۔ یہاں پر پہلے Dr. Moog حضور کو اپنے کمرے کے اس مخصوص حصہ میں لے گئے جہاں وہ اپنے معزز مہماں کو ایک دوسرے کے سامنے کھڑے ہو کر خوش آمدید کہتے ہیں۔ چنانچہ Dr. Moog نے حضور کو مناطب کر کے آپ کی فریکلفٹ میں آمد پر آپ کو خوش آمدید کہا اور پھر فریکلفٹ شہر کا تفصیلی تعارف کرواتے ہوئے اُن سرگرمیوں کا بطور خاص ذکر کیا جن کی بدولت فریکلفٹ شہر پوری دنیا میں نہ صرف خاص اہمیت اختیار کرتا جا رہا ہے بلکہ پوری دنیا کی نگاہوں کا مرکز بن چکا ہے اور اسی لیے اس شہر کی تقریباً 25 فیصد آبادی غیر ملکیوں پر مشتمل ہے اور اس میں بتدریج اضافہ ہو رہا ہے۔ محترم میر نے کہا کہ جوں جوں فریکلفٹ میں تجارت اور دیگر Trades کا رجحان بڑھ رہا ہے غیر ملکیوں کی تعداد میں اضافہ ہونا لازمی بات ہے اور ہم ان غیر ملکیوں کو خوش آمدید کہہ رہے ہیں۔ اپنی اس مختصر تقریر کے بعد Dr. Moog نے یادگار کے طور پر ایک سٹیل کی پلیٹ حضور کی خدمت میں بطور تخفیہ پیش کی۔ اس خوبصورت پلیٹ پر فریکلفٹ شہر کی اہم عمارت اور ٹاؤن ہال کی عمارت کندہ تھی۔ حضور نے شکریہ کے ساتھ اس پلیٹ کو قبول فرمایا۔

## 27 مئی یوم خلافت

کے مغرب سے ہے شمس طالع ہوا  
رسالت کے نور نیابت کا دن  
اسی پر ہے تمکین دیں کا مدار  
کے ہیں خاتم و سرور کائنات  
میسر ہوئی مصلح گل کی دید  
تو حق آگیا دور باطل ہوا  
کے عالی ہے اسلام کا مرتبہ  
مسجد کی مغرب میں کثرت ہوئی  
تو حاصل ہوا ہم کو فرقان ہے  
کئے جاتا ہے بدر بن کر ظہور  
**ہُوَ اللّٰهُ أَكْبَرُ مُحَمَّدُ رَسُولُ**

(نغمہ اکمل: ص ۳۶۱، کلام حضرت قاضی محمد نظیور الدین اکمل صاحب)

لوكل امارت Riedstadt میں ۲۷ جرمن شامل ہوئے۔ حلقة ہنا کو دیست میں ۹ جرمن اور ۱۳ افغانی مہمان شامل ہوئے۔ محترم امیر صاحب جرمنی بھی شامل ہوئے۔  
لوكل امارت Hannover میں ۱۲۰ جرمن شامل ہوئے۔  
لوكل امارت Rodgau اور حلقة ۱۵۰ کے قریب کتب بھی ساتھ لے کر گئے۔ اس کے علاوہ ۳ اخبارات میں خبر بھی شائع ہوئی۔  
لوكل امارت Stuttgart کے دو نمازیں میں پروگرام ہوا جس میں ۳۶ جرمن شامل ہوئے۔  
لوكل امارت Bayren Süd جماعت München میں ریجن کی خبر Hitwelle Radio اور دو اخبارات پروگرام کی خبر Augsburg میں بھی پروگرام میں شائع ہوئی۔ جماعت Herdorf Nordrhein Ost کی جماعت Riedorf میں ۱۳ جرمن مہمان شامل ہوئے۔  
لوكل امارت Westfalen Süd کی جماعت Bocholt Mainz-Wiesbaden کے حلقات میں ۸۲ جرمن نمازیں میں تشریف لائے گئے۔ جن کے سوالات کے جوابات دیئے گئے۔  
لوكل امارت Balingen Württemberg کی جماعت Rüdesheim میں ۱۷ جرمن نمازیں میں تشریف لائے گئے۔ جماعت Ebingen سوالات کے جوابات دیئے گئے۔  
آخپر احباب جماعت سے دعا کی درخواست ہے کہ اللہ تعالیٰ ان سب احباب جماعت کو اجر عظیم سے نوازے جنہوں نے پروگراموں کو کامیاب کرنے میں اہم کردار ادا کیا۔ (مرتبہ۔ طارق سہیل اسٹینٹ نیشنل سینکریٹ ٹیبلنچ جرمنی)

م موضوعات کو ملا کر تقریر کی۔ آخر پر دعا کے ساتھ اس تاریخی پروگرام کا اختتام ہوا۔

### تائید الہی

ا۔ مسجد کے سامنے Autospedition کی ایک فرم ہے جن کے سارا دن بڑے ٹرک آتے جاتے رہتے ہیں۔ انہوں نے پروگرام کے بارہ میں معلوم ہونے پر احباب کو کاریں پارک کرنے کی اجازت دے دی۔

۲۔ ایک دوست جن کا Dreieich Mode Center میں کاروبار ہے، نے تیا کہ وہاں احمدی احباب کافی تعداد میں کاروبار کرتے ہیں۔ چونکہ اس روز سب نے چھٹی کی تھی جب ہم اگلے روز وہاں گئے تو ہمسایوں نے چھٹی کی وجہ پوچھی تو تانے پر کہنے لگے اپنے اچھا کیا کل سارا دن یہاں کوئی گاہک مارکیٹ میں آیا ہی نہیں جس کا آپ کو افسوس ہو۔

آخر پر دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ ہمیں ہمیشہ خلافت احمدیہ سے وابستہ رہنے اور اس کی برکات سمیئنے کی توفیق عطا فرماتا رہے، آمین۔ (رپورٹ محمود ناصر MTA پر

### باقی جلسے یوم خلافت منعقدہ بیت العزیز Riedstadt

امارت کی بہت بڑی تعداد میں وقت حاضر تھی۔ مکرم ناصر احمد صاحب لوکل امیر ریڈسٹینڈ نے لوائے احمدیت اور زوئی قائد خدام الاحمدیہ مکرم مدثر احمد صاحب نے جرمنی کا قومی پرچم فضاء میں بلند کیا۔ جب پرچم بلند ہو رہے تھے تو مسجد میں نعرہ تکبیر اور خلافت احمدیہ زندہ باد کے نعرے بھی بلند ہو رہے تھے۔ اس کے بعد خدام نے کورس میں ترانہ پڑھا۔ پھر مکرم امیر صاحب نے دعا کروائی۔ اس کے بعد تمام احباب مسجد کے اندر تشریف لے گئے۔ حفاظت پرچم کا فریضہ خدام الاحمدیہ نے سنہجال لیا جو ہدایت کے مطابق سات روز تک جاری رہا۔ اس دوران تین دن انصار اللہ نے حفاظت پرچم کی ڈیویٹی دی۔

**حضور انور کا خطاب!** آج کے دن کا خاص پروگرام تو حضور انور کا عالمی خطاب ہی تھا جس کا انتظار ہر چوتھا بڑا بڑی بے تابی سے کر رہا تھا۔ وقت سے پہلے ہی مسجد کے مردانہ وزنانہ ہال بھر چکے تھے۔ باہر بھی جو جگہ تھی وہ بھی کامل بھر چکی تھی۔ مسجد میں دونوں طرف سب کے لئے بیہر کے ذریعہ بڑی سکرین پر

دکھانے کا انتظام تھا۔ جیسے ہی پیارے امام کا خطاب شروع ہوا، پروگرام کا رنگ ہی بدلتا گیا۔ بچے بھی بڑوں کی طرح پوری توجہ اور اسہاک سے اپنے آتا کی طرف متوجہ تھے۔ یہ منظر دیکھا تو جاسکتا تھا مگر بیان الفاظ میں کیا جائے، یہ ممکن نہیں۔ حضور انور نے جب عہد لیا تو سبھی حضور انور کے الفاظ کے پیچھے الفاظ تو دوہرارہے تھے گرامنگھوں سے آنسو تھے کہ تم نہ رہے تھے۔ دعا کے وقت تو عالم ہی کچھ اور تھا۔

بعد میں سب حاضرین کو پر تکلف کھانا پیش کیا گیا۔

دوسرہ اجلاس! شام 19:30 پر مرکزی پروگرام کے مطابق دوسرہ اجلاس تلاوت قرآن کریم سے شروع ہوا پھر نظم پڑی گئی۔ دوران نظم اچانک مکرم نیشنل امیر صاحب تشریف لے آئے۔ آپ نے ازراہ شفقت خطاب کیا۔ آپ بھی فرط جذبات سے مغلوب ہو رہے تھے آپ نے سب کو مبارک باد پیش کی اور اس خواہش کا اظہار کیا کہ دعا کریں کہ ریڈسٹینڈ میں جلد ہم جامعہ احمدیہ کھوں سکیں۔ آپ نے یہ بھی فرمایا کہ آپ نے تو مسجد کو ایک دہن کے گھر کی طرح سجا یا ہوا ہے۔ پھر آپ نے فرمایا اب میں کسی اور جگہ پروگرام میں شامل ہونا چاہتا ہوں اس لئے آپ سے اجازت چاہوں گا۔ مکرم لوکل امیر صاحب نے آپ کو رخصت کیا۔ اس کے بعد ایک جرمن تقریر ہوئی جس میں مکرم مدثر احمد صاحب زوئی قائد خدام الاحمدیہ نے خلفاء احمدیہ کی جماعت سے محبت پر تقریر کی اُس کے بعد خاسار نے تاریخ خلافت احمدیہ اور خلافت احمدیہ اور ہماری ذمہ داریاں دونوں

### باقیر پورٹ Tag der Offenen Tür

اپنے تائزہ تلقین بند کئے۔ مہماںوں نے یہ بھی اظہار کیا کہ ایک دوسرے کے ساتھ مل بیٹھنے کے پروگرام زیادہ سے زیادہ ہونے ضروری ہیں۔ جرمن زبان پر عبور کئے والے احباب و خاتم اور طباء و طالبات کی مختلف ٹیکنیکیں ان مہماںوں کو خوش آمدی کہتیں اور انہیں جماعت سے متعلق معلومات بھی فراہم کرتیں۔

یہ تو ممکن نہیں کہ موصول شدہ تفصیلی روپورٹ کو شائع کیا جائے بہر حال جماعتوں سے موصول ہونے والی اب تک کی روپورٹ کا ایک مجموعی خلاصہ تحریر کر دیا ہے۔

لوكل امارت Bensheim: میں مہماںوں کی تعداد کم رہی مگر اخبار کے نمائندے کی شمولیت کی وجہ سے اگلے دن اخبار میں تصویر کے ساتھ خبر شائع ہوئی۔

لوكل امارت Darmstadt: میں ۱۰۰ جرمن مہمان شامل ہوئے۔ مکرم شمشاد احمد قریب صاحب مریب سلسلہ نے لوگوں کے سوالات کے جوابات دیئے۔

لوكل امارت Freinsheim میں ۳۵ جرمن مہمان شامل ہوئے۔ اس کے علاوہ جماعت کے بارہ میں ایک اخبار میں خبر بھی شائع ہوئی۔

لوكل امارت Friedberg: حلقة Bad Nauheim میں اور حلقة Karben میں یہ دن منیا گیا۔ جس میں ۲۴ جرمن مہمان شامل ہوئے۔

لوكل امارت Groß Gerau میں ۶۵ غیر ایجمنٹ احباب شامل ہوئے۔

لوكل امارت Hamburg میں ۸۰ جرمن شامل ہوئے۔

لوكل امارت Hanau میں ۲۵ جرمن مہمان شامل شائع ہوئی۔